

E

## Instrucciones de uso



Conservador de  
vinos



*Le estamos agradecidos por la confianza que ha depositado en nosotros y por comprar este electrodoméstico. Esperamos que sirva con éxito al propósito por el que lo ha adquirido durante muchos años.*

*Los armarios frigoríficos para bebidas para uso doméstico están pensados para almacenar bebidas a temperaturas superiores a 0°C.*

<b>Presentación del electrodoméstico .....</b>	<b>3</b>
<b>Antes de ponerlo en funcionamiento .....</b>	<b>4</b>
<b>Consejos para ahorrar energía .....</b>	<b>7</b>
<b>Importante .....</b>	<b>8</b>
<b>Colocación e instalación .....</b>	<b>10</b>
<b>Control de la operación .....</b>	<b>12</b>
<b>Mantenimiento y limpieza.....</b>	<b>16</b>
<b>Guía para la solución de problemas.....</b>	<b>18</b>

# Presentación del electrodoméstico



---

El electrodoméstico puede venir equipado con diversos accesorios, dependiendo del modelo del aparato.

La placa de las características nominales del electrodoméstico, que contiene la información específica del modelo que ha comprado, está situada en el interior del aparato.

# Antes de ponerlo en funcionamiento

**⚠ Antes de conectar el electrodoméstico a la fuente de alimentación principal hay que dejarlo resposar aproximadamente 2 horas, lo que reducirá la posibilidad de fallos en el funcionamiento del sistema de enfriamiento debido a su manejo durante el transporte.**

- Hay que limpiar el electrodoméstico y debe hacerse de manera concienzuda, especialmente el interior del aparato (Véase Mantenimiento y Limpieza).
- Estas instrucciones de uso están pensadas para el usuario. Describen el electrodoméstico y su uso correcto y seguro. Han sido redactadas para varios tipos/modelos de frigoríficos y por lo tanto puede contener la descripción de algunas de funciones y accesorios que su aparato no tiene.

## ***Retirar el embalaje***

- Retirar los bloques protectores de las esquinas y la espuma que sujeta los estantes.
- Retirar todo el material y la cinta del embalaje. Antes de usarlo debe asegurarse de haber retirado todo el material y la cinta del embalaje.
- Si se está deshaciendo de un antiguo frigorífico-congelador, debe retirar las puertas para reducir el riesgo de que los niños se queden atrapados dentro.

## ***Nos preocupa el medio ambiente***

- Nuestros productos utilizan embalaje que no daña el medio ambiente, materiales que pueden reciclarse o de los que puede deshacerse sin perjudicar el medio ambiente. Por este motivo, los materiales individuales del embalaje están claramente marcados.
- Estas instrucciones están impresas en papel reciclado o en papel blanqueado sin cloro.
- Cuando finalmente el electrodoméstico

se deteriore, no debe perjudicar el medio ambiente por este motivo; debe contactar con el agente de servicio autorizado más cercano. (Véase Deshacerse de los electrodomésticos deteriorados).

---

### ***Deshacerse de los electrodomésticos deteriorados***

- Una vez que el electrodoméstico se queda obsoleto debe deshacerse de él inmediatamente. **Si el electrodoméstico viene equipado con un mecanismo de bloqueo de la puerta debe asegurarse de que el cierre esté roto y/o permanente desactivado, para evitar el riesgo de que los niños se asfixien al quedar encerrados dentro por accidente mientras juegan.**
- El electrodoméstico contiene un agente refrigerante y materiales aislantes que requieren un procedimiento de descomposición específico. Debe consultar con la organización local autorizada para manejar dichos materiales o bien llamar al distribuidor. Debe tener cuidado de no dañar las tuberías en el panel trasero del electrodoméstico.

---

### ***Atención***

#### **Antes de empezar:**

La dirección en la que se abre la puerta es reversible. Si el consumidor lo prefiere, puede cambiar dicha dirección antes de instalar el electrodoméstico. Localice el paquete con las piezas y las instrucciones que se facilitan con el producto.

#### **Conectar la energía:**

- Tiene que conectar el enchufe del cable de alimentación a un receptáculo conectado a tierra de manera adecuada.
- Tiene que comprobar si existe energía, para ello abra la puerta para ver si se enciende la luz.

**Deslizar el producto dentro del espacio:**

Con cuidado, debe deslizar el electrodoméstico dentro del espacio destinado al mismo. Debe estar atento para evitar que el cable de alimentación no se enrede. Nota: la puerta debe sobresalir 2,5 cm. más allá de los armarios que tenga alrededor.

**Establecer los controles de la temperatura:**

Los controles de la temperatura ya están pre-establecidos. Debe dejar que pasen 24 horas para que la temperatura se estabilice.

# Consejos para ahorrar energía

- Hay que intentar no abrir la puerta con demasiada frecuencia, especialmente cuando el clima es cálido y húmedo.
- Hay que comprobar periódicamente si el electrodoméstico cuenta con la suficiente ventilación (la correcta circulación de aire detrás del aparato).
- Si la junta de la puerta está dañada y/o no sella adecuadamente, el consumo de energía será sustancialmente mayor. Para volver al nivel de eficacia debe reemplazar la junta de la puerta.
- La rejilla refrigerante que se encuentra en el panel trasero (exterior) deberá estar siempre limpia, libre del polvo o de la suciedad acumulada por el humo de la cocina (Véase: Limpieza del electrodoméstico).
- Debe seguir siempre de manera rigurosa las instrucciones descritas en las secciones Colocación y Consejos para ahorrar energía, o de lo contrario, el consumo de energía aumentará.

**⚠ Este electrodoméstico debe estar conectado de forma adecuada a la fuente de alimentación eléctrica. (Véase: Conectar a la fuente de alimentación).**

**⚠ Debe desconectar siempre el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de reemplazar la bombilla de la luz, limpiarlo y/o intentar repararlo.**

**⚠ Cuando desconecte el electrodoméstico de la toma de corriente de la pared siempre debe sujetar el enchufe con la mano, nunca debe tirar del cable.**

- Con el fin de proteger el medio ambiente debe tener cuidado de no dañar el panel trasero del electrodoméstico ni ninguna parte del sistema sellado de refrigeración cuando mueva el aparato.
- El sistema refrigerante en este electrodoméstico está lleno de refrigerante y aceite. Si el aparato resulta dañado hay que manejarlo con cuidado y deshacerse del mismo siguiendo los requisitos de protección del medio ambiente. (Véase: Nos preocupa el medioambiente).
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el personal del servicio técnico o cualquier otra persona cualificada puede reemplazarlo para así evitar posibles lesiones.
- No debe almacenar materiales inflamables, vaporizadores o explosivos dentro del armario frigorífico, como por ejemplo explosivos o aerosoles que contengan sustancias inflamables como el propano, butano, pentano, etc. Este tipo de aerosoles están claramente marcados con los correspondientes símbolos de peligro en el exterior del envase.



- Las botellas con un contenido alto en alcohol deben estar selladas herméticamente y almacenadas en posición vertical.



**El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.**

# Colocación e instalación

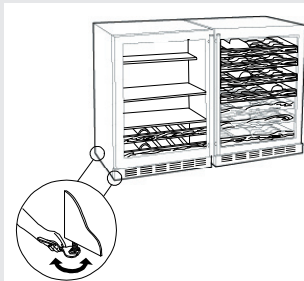
## **Elegir el lugar adecuado**

Hay que colocar el electrodoméstico en una habitación seca y que se ventile regularmente. La temperatura ambiente permitida depende del modelo (clase) del aparato, tal y como aparece indicado en la placa de características nominales del electrodoméstico.

Clase	Temperatura ambiente
N (normal)	desde +16°C a +32°C
ST (sub-tropical)	desde +18°C a +38°C

Nunca debe colocar el electrodoméstico cerca de dispositivos que irradian calor y no debe exponerlo a la luz directa del sol. En caso de que la distancia que le separa del dispositivo que irradia calor sea demasiado corta, pues ser necesaria la instalación de un panel de aislamiento.

## **Colocar el electrodoméstico de libre instalación**



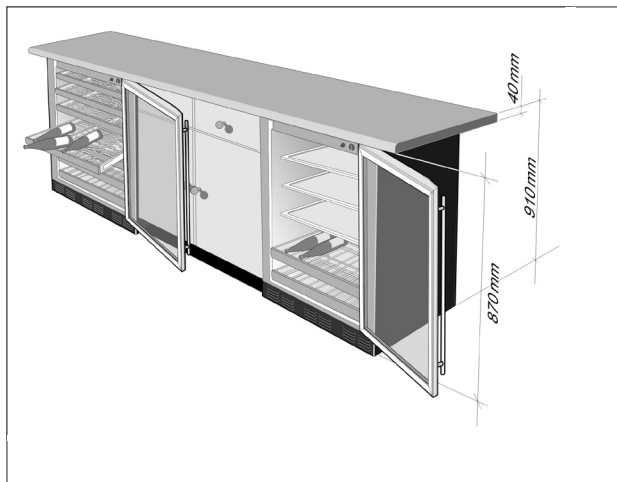
1. Girar a la derecha para reducir la altura
2. Girar a la izquierda para elevar la altura

Tiene que colocar el electrodoméstico de manera firme sobre una base sólida. Los aparatos tienen patas ajustables, debe utilizarlas para nivelar el electrodoméstico.

## **Nivelar**

- Tiene que utilizar una llave de boca de 2,5 para girar las patas niveladoras y elevar o reducir la altura del producto.
- Tiene que ajustarlo con cuidado, el armario bodega frigorífico o el armario frigorífico para bebidas debe estar nivelado y las tuberías deben estar conectadas a través del armario, del mismo modo que el aparato debe estar alineado con la altura de la base o zócalo de protección adyacente.

**Colocar el electrodoméstico empotrado**



**Conectarlo a la fuente de alimentación**

Hay que conectar el electrodoméstico con el cable y el enchufe a la toma de corriente de la fuente de alimentación con terminal de tierra (toma segura). El voltaje y la frecuencia necesarios aparecen indicados en la placa de características nominales.

La conexión a la principal fuente de alimentación y a tierra tiene que realizarse de acuerdo con las actuales normas y reglamentos. El electrodoméstico resiste una tolerancia de tensión temporal de hasta un -15 a un +10 %.

# Control de la operación

## Control de la temperatura

La variación de temperatura del armario bodega frigorífico para vinos oscila entre una temperatura mínima de 4°C y la temperatura media entre 17-18°C. No se debe instalar el armario bodega frigorífico para vinos en un lugar donde la temperatura pueda llegar a estar por debajo de los 13°C o por encima de los 32°C.



**El parámetro para el vino tinto** le proporcionará una temperatura de almacenamiento de aproximadamente 13°C, que es óptima para la conservación del vino tinto.

**El parámetro para el vino blanco** le proporcionará una temperatura de almacenamiento de aproximadamente 7°C, que es óptima para la conservación del vino blanco.

- Del mismo modo que con cualquier producto de refrigeración, hay una ligera variación de la temperatura en diferentes puntos dentro del armario.
- Debe colocar sus botellas de vino de manera consecuente con esto (por ejemplo, los vinos blancos en las zonas más frías y las botellas de tinto en las que tienen la temperatura más alta).
- Para dejar el control establecido debe girarlo hacia el parámetro de VINO TINTO. Una vez que haya cargado las botellas, debe dejar que pasen al menos 24 horas antes de realizar cualquier ajuste a los parámetros iniciales.

## **Iluminación interior y el interruptor**



## **Estantes extraíbles**



Pestaña (empujar la pestaña hacia abajo en la guía de la derecha del estante, tirar de la pestaña hacia arriba en la guía de la izquierda del estante).

La iluminación interior hace que resulte fácil ver las etiquetas del vino y mejora la presentación de la colección de botellas.

Cuando el interruptor está colocado en la posición de apagado o posición OFF, la luz sólo se enciende si se abre la puerta.

Debe acordarse de apagar la iluminación cuando ya no la necesite.

Todos los estantes se pueden extraer para así hacer que añadir o retirar botellas sea más fácil. Cualquiera de los estantes se puede retirar para así poder almacenar botellas de mayor tamaño.

### **Para retirarlo**

1. Hay que tirar del estante y sacarlo de la posición de parada o STOP.
2. Hay que empujar la pestaña de la guía a la derecha del estante mientras se tira de la pestaña de la guía a la izquierda del estante y entonces hay que tirar del estante hacia fuera.

### **Para volver a colocarlo en su sitio**

Para volver a colocarlo en su sitio hay que insertar los laterales del estante de nuevo dentro de las guías y empujar hasta que las pestañas encajen en su sitio.

**⚠ Asegurarse de que las pestañas han encajado por completo en las guías del estante antes de empezar a colocar las botellas. Hay que tirar de los estantes hacia fuera hasta que lleguen a la posición de parada o STOP y luego hay que empujarlos hacia atrás de nuevo varias veces para así asegurarse de que las pestañas encajan en su sitio.**

### **Insertar las botellas de vino**



### **Consejos y sugerencias para cargar el aparato**

Se pueden cargar 8 botellas con cuello en cada uno de los cinco estantes superiores, siempre que se coloquen los cuellos de las botellas en direcciones alternas, girando unas hacia la parte delantera y otras en la dirección contraria.

Se pueden cargar en los dos estantes inferiores 9 botellas con los cuellos en dirección a la parte trasera del electrodoméstico.

En total, se pueden cargar 52 botellas (0,75 l);

Las botellas altas no deben cargarse en el estante inferior por que pueden evitar que la puerta cierre.

- Las botellas en el estante superior, se encuentran directamente debajo de la luz, por lo que estarán expuestas a una temperatura más alta cuando la luz esté encendida. Debe colocar los vinos de manera consecuyente y debe acordarse de apagar la luz cuando ya no sea necesaria.
- Hay que mantener los vinos que planea utilizar para consumo diario y consumo durante el tiempo de ocio en la mitad delantera de los estantes, donde las etiquetas de las botellas sean completamente visibles.  
Debe colocar los vinos que quiere dejar para que añejen o los que quiera almacenar durante un período más prolongado de tiempo en la parte trasera.
- No debe dejar que los niños trepen, se suban encima o se cuelguen de los estantes del electrodoméstico. Podrían lesionarse y probablemente dañarían el aparato.

---

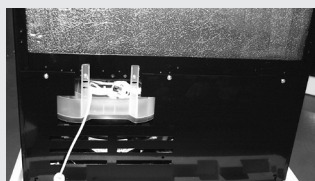
### **Partes delanteras de los estantes de madera**

Las partes delanteras de los estantes de este electrodoméstico están fabricadas con madera al natural, sin acabado. Las partes hechas con madera están protegidas con una lámina que se puede retirar. Mientras se está utilizando el aparato, se puede acumular grasa proveniente de las manos que manche la madera.

 **La textura y el color de la madera al natural puede variar ligeramente.**

---

### **Condensador**



Hay que asegurarse de que nada obstruya las aberturas para el flujo de aire necesario en la parte delantera del armario.

Para obtener un mejor rendimiento debe limpiar con un cepillo o aspirar la pelusa y la suciedad del condensador una vez al año.

Debe retirar la cubierta de la parte inferior trasera del armario frigorífico para bebidas para poder acceder al condensador.

Tiene que quitar los tres tornillos de la parte superior de la cubierta y luego debe doblar los laterales de la cubierta ligeramente hacia dentro para soltar las pestañas de cada uno de los laterales de la cubierta.



Cuando vuelva a colocarla en su sitio debe pasar el cable de alimentación a través de orificio situado en la parte inferior izquierda de la cubierta.

# Mantenimiento y limpieza

## ***Función automática para descongelar***

No es necesario descongelar el armario frigorífico por que el hielo que se deposita en el panel interno posterior se descongela automáticamente. El hielo se deposita en el panel interno posterior mientras el condensador está funcionando; más adelante, cuando el condensador no esté funcionando, el hielo se descongelará y las gotas de agua se recogerán y drenarán a través del conducto de salida situado en el panel interno posterior hacia la bandeja de desagüe que se encuentra encima del compresor, desde donde se evaporará.

## ***Limpiar el electrodoméstico***

-  **Hay que desconectar el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.**
-  **No debe utilizar agentes de limpieza toscos o agresivos puesto que pueden dañar la superficie.**

### ***Armario***

El armario pintado se puede lavar con un poco de agua y un jabón suave.

Hay que enjuagarlo concienzudamente con agua limpia. No se deben utilizar detergentes en polvo abrasivo.

Las superficies barnizadas deben limpiarse con un trapo suave y un agente de limpieza con base de alcohol (por ejemplo un limpia-cristales). También puede utilizar alcohol (etanol o alcohol isopropilo). La aplicación de agentes de limpieza abrasivos y especialmente agresivos, como los limpiadores de acero inoxidable, no son apropiados para la limpieza de las partes fabricadas con plástico y las partes recubiertas. Después de limpiar el electrodoméstico debe volver a conectarlo a la fuente de alimentación principal, encenderlo y volver a colocar dentro las bebidas.

### ***Interior***

Tiene que limpiar el interior con un poco de agua y un jabón suave o bicarbonato sódico y agua. No se



deben utilizar detergentes abrasivos, disolventes, limpiadores, agentes limpiadores para pulir las superficies o detergentes sin diluir.

### ***Puerta de vidrio***

Use un producto limpia-cristales o agua con un jabón suave y un trapo para limpiar la puerta de vidrio. No debe utilizar detergentes abrasivos.

### ***Junta de la puerta***

La junta de vinilo debe limpiarse usando agua y un jabón suave, una solución de bicarbonato sódico o un detergente en polvo suave. Hay que enjuagarla muy bien.

Después de limpiar la junta de la puerta, hay que aplicar una fina capa de cera de parafina o vaselina a la junta de la puerta en el lateral de la bisagra. Esto ayuda a que la junta no se pegue o se doble perdiendo su forma.

---

### ***Cambiar la bombilla de la luz***

Tiene que desenchufar el electrodoméstico antes de cambiar la bombilla de la luz. Para retirar la pantalla protectora, tiene que empujar la pestaña situada en el lateral izquierdo de la pantalla y bajarla. Debe cambiarla por una bombilla de 15 vatios.

---

### ***En caso de producirse un fallo de alimentación***

Si falla la alimentación debe abrir la puerta lo menos posible para mantener la temperatura. Un aumento gradual de la temperatura no debe tener ningún efecto adverso en las bebidas.

Si las temperaturas son muy altas es posible que le interese cambiar las bebidas a la zona más fría que pueda encontrar hasta que se reestablezca la energía.



**No debe almacenar ni usar gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o de cualquier otro electrodoméstico.**

# Guía para la solución de problemas

A veces se encuentra con un problema mientras el electrodoméstico está funcionando.

Consulte la guía para la solución de problemas que le ofrecemos a continuación para ayudarle a identificar algunas de las posibles causas de los problemas, que en la mayoría de los casos no requieren que pida ayuda al servicio técnico.

Problema	Comprobación
<b>El aparato deja de funcionar después de conectarlo a la fuente de alimentación:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar si la toma de corriente recibe energía y que el aparato está encendido. (mando del termostato en posición de funcionamiento).</li></ul>
<b>Operación continua del sistema refrigerante:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La puerta se abre con frecuencia o se deja abierta durante largos periodos de tiempo.</li><li>• La puerta no se cierra adecuadamente, probablemente debido a la presencia de una partícula extraña entre las puertas, puertas descolgadas, la junta de la puerta está dañada, etc).</li><li>• Se ha introducido al mismo tiempo una cantidad excesiva de bebidas que estaban calientes.</li><li>• La causa puede ser una incorrecta ventilación del compresor y el condensador (debe comprobar la circulación del aire detrás del electrodoméstico y limpiar el condensador).</li></ul>
<b>Gotea agua del electrodoméstico:</b>	<p>Normalmente gotea agua del electrodomésticos si el conducto de salida está bloqueado o si el agua que gotea después de descongelarse el hielo desborda la ranura de recogida.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Puede limpiar el conducto bloqueado con una pajita de plástico.</li></ul>

## Consejos útiles

La temperatura dentro del electrodoméstico no es suficientemente baja:

- Debe comprobar si los parámetros de la temperatura son los adecuados (Véase: Operación y control).
- Debe comprobar que el termómetro indique la temperatura de manera correcta.

## **Problemas relacionados con el ruido**

- Debe comprobar si el sistema de ventilación está funcionando de forma adecuada.
- Tiene que comprobar si el aparato está colocado demasiado cerca de una fuente de calor.

El sistema de refrigeración es el encargado del enfriamiento de la temperatura de frigoríficos y congeladores, incorpora un compresor y un ventilador; y estos dispositivos generan algo de ruido. El nivel de ruido que emiten depende en gran medida del lugar donde se haya colocado el aparato y su uso correcto.

- Mientras está funcionando el compresor se puede detectar cierto ruido producido por el flujo del líquido y durante los períodos de descanso también se puede escuchar como circula el líquido de refrigeración. Esta condición es normal y no tiene mayor impacto en el ciclo vital del electrodoméstico.
- Inmediatamente después de poner el aparato en funcionamiento, la operación del compresor y el flujo del refrigerante generarán un ruido algo mayor que de costumbre. Este no es un signo de que algo esté fallando y no tiene el menor impacto en el ciclo vital del electrodoméstico. El ruido irá disminuyendo de forma gradual.

A veces se pueden percibir ruidos inusuales y más sonoros, lo que resulta bastante poco habitual en el caso de este electrodoméstico. Dichos ruidos suelen ser con frecuencia el resultado de una instalación incorrecta:

- El electrodoméstico debe estar en posición totalmente horizontal y debe estar instalado sobre un suelo firme.
- El aparato no debe tocar las paredes ni los muebles de la cocina adyacentes.

**ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO  
SIN PREVIO AVISO.**

